

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 12. april 2021 suliami suliareqqi-tassanngortitami

K 080/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

(eqqartuussissuserisoq Ulrik Blidorf, ivertinneqarsimavoq)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 11. februar 2021 (KS-SER-1248-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluunneqaataatut eqqartuunneqassasoq aamma sakkortusaaffigineqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu atuuttussanngortitsisoqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqaatuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq U, aamma ilisimannittut, P aamma I1, nunatta eqqartuussisuuneqarfianut ilassutitut nassuiaateqarput.

U, nassuiaavoq eqqaamasagarani unnuk taanna illoqarfimmiissimanerluni. Issuaaffigineqarluni apersornermini nalunaarusiamik 1. september 2019-meersumik, qupperneq 2,

immikkoortoq 5, tassani ersersinneqarmat, X1, X2 aamma X3 illoqarfimmeeqatigisimal-lugit, tassunga nassuiaavoq eqqaamanagu tamanna ilumoornerseq. Unnummi pineqartumi nal. 19-ip missaani blok 10-miippoq, imigassamik aalakoornartulimmik imerluni ilaatigut ilisarisimasani X4 peqatigalugu. Nalunngilaa X4 tamaaniittoq, pissutigalugu tamatuminnga kingusinnerusukkut X4-ip oqaluttuunnikummani. Immiaaqqat karsi sinnerlugu aamma vodka ilivitseq imernikuuvaa. Blok 10 qimakkunarpaa nal. 23-ip missaani. Tamanna sioq-qullugu eqqartorpaat iloqarfiliarniarlutik, kisianni kingorna silaarussimavoq, eqqaa-masaqaranilu blok 10 qimakkamikku tigusaanissami tungaanut. Silaarunnikuulluni silattoq-qikkami eqqaamasaa siulleg tassaavoq politiit talimigut nutsakkaanni. Illoqarfimmullu ingerlaqqissimavoq. Isumaqaqngilarlu X4 illoqarfimmut ilaasimassasoq.

Takutitsivigineqarluni assinik nalunaarusiamik politiit assilisimasaannik ulloq 1. september 2019-mi, qupperneq 4, assi qulleq, nassuiaavoq takusinnaallugu aak assamminiittoq.

Unnuk taanna hashimik pujortarnikuunngilaq. Unnuk taanna ruujori tigummivaa nakorsaatit puaneersaq siusinnerusukkut hashimut atornikuusani. Unnuk taanna hashimik tigumi-aqaqngilaq.

P kinaasoq naluvaa.

Sooq unami aalisartuuvoq, autismemillu nappaataa suussusersineqarnikuulluni.

P nassuiaavoq unnuk taanna illoqarfiliarsimalluni. Imerniartarfiit matutinnagit ”Manhattan”-ip atisaajartarfianiippoq kavaajanilu tigullugu. Nammineq ilagisanilu unnuk taanna nakuuserniartartuunngillat aamma kamassaarisartuunngillat. Issuaaffigineqarluni apersorneqarsimamnerminit nalunaarusiamik 1. september 2019-meersumik, qupperneq 1, immikkoortoq 1-mi, tassani ersersinneqarmat, arnap atisaajartarfiup eqqaani kamaatilersimagaani taassumangga siulliulluni kavaajani tigugamiuk, nassuiaavoq ilumoorinnaasoq taamatut nassuiaasimanini. Ullumikkut eqqaamannginnamiuk.

Aalakuungaatsiarpoq, Nakuusernermut atatillugu eqqaamasaa siulleg tassaavoq napasinnaajunnaarluni orlunini, taavalu najungasumigut niaqqumigullu isimmittartinnini. Uppippoq seeqqummerluni tassanilu nakuuserfigineqarluni isimmigartinnigikkuni annersarneqarluni. Assamminik niaqquni illersorniarsarivaa. Toqqusassineqaatigaluni nakuuserfigineqarpoq, kisiannili naluvaa pinerliisut arlaqarnersut.

Politiit piffimmut takkupput, namminerlu politeeq arnaq oqaloqatigivaa pisimasoq pillugu, kisiannili taassuma annerusumik ikiunngilaani. Eqqaamajuminaatsippaa.

Takutitsivigineqarluni mappimik assinik imminik assilineqarsimasunik ulloq 1. september 2019-mi, nassuiaavoq ajoqusernermi ilai assimi takuneqarsinnaasut nunamut tagiunnermine-ersuusimassasut.

Pisimasup kingornatigut qaammatit siulliit niaqorluttarpoq qaamasumik isigisaqarpiarsinnaanani.

Kammalaatini illoqarfimmeeqataa I2-imik ateqarpoq. I2-illu eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasaanik issuaaffigineqarluni, tassa apersorneqartoq kamassimasoq, tassunga nassuiaavoq nalullugu I2 taamatut nassuiaasimanersoq.

Pb. I1 nassuiaavoq pisimasoq maluginialeramiuk politiit biliinik angalaartilluni pisimasoq tamanna pigaartunut nalunaarutigisimallugu. Tamanna pivoq biilit unittarfianni Oles Vareshusip aamma Grønlandsbankip akornanni. Inuk ataaseq nunami nalavoq inuillu arlallit ungalusimavaat. Paasivaa nakuusernerusoq, pigaartunullu nalunaarutigalugu kamaattoqarnerarlugu. Takuvaalu unnerluutigineqartoq inummut nunami nalasumut sakkortuumik kiinaatigut tukersisoq. Naliliiffigisinnaangilaa tamaani najuuttut sinneri nakuusernermut peqataanersut.

Namminerlu unnerluutigineqartoq malersulerpaa suleqatimi angalaaqatigisami najuuttut sinneri isumagigaat. Unnerluutigineqartoq immikkoruteqarpoq allanit, kavaajami aamma qaannusami qalipaataatigut. Unnerluutigineqartoq anguvaa Telepostip tungaanukartoq nunamullu nallakartillugu. Politiit biiliat alla piffimmut takkuppooq pinerlisarlu isumagalugu. Kisiannili tamatuma kinguninngua politiit biliata aappaa nakuusernermut allamut nalunaarutigineqartumukartinneqarpoq, tamatuma qanittuaniittumut.

Namminerlu unnerluutigineqartoq tigusarivaa politeeqarfiliaallugulu. Tamatuma nalaani unnerluutigineqartoq apersorneqarnissaminut naleqqutinngilaq. Namminerlu suliamut tunngatillugu attuumassutaarulluni.

Eqqaamavaa inuk orangeamik kavaajalik.

Pb. X5 suleqatigivaa, taassuma imaqarniliornermi nalunaarusiaq allappaa.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiani uppersaasoqareerneratigut, eqqartuussisuuneqarfiup isumaqatigivai eqqartuussisoqarfiup tunngavigisatut oqaatigisimasai, tassa unnerluutigineqartoq pisuusoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 P atasiarlugu niaquatigut tukersimallugu.

Suliap nunatta eqqartuussisuuneqarfianut saqqummiunnerani tunngavissaqanngilaq tunngaviginiassallugu nakuusernerup peqatigiilluni pisimanera imaluunniit eqqartuussinissaq suli allamik nakuusersimasutut eqqartuussisoqarfimmit isummerfigisap saniatigut.

Ataatsimut nalilersuereernermi nakuusernerup isikkuanik aamma annertussusianik nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut qaffappaa ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitsinermik. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata sakkukillisaatitut isiginiarsimavai unnerluutigineqartup inuusunnera aamma inuttut atugarissaarnera.

Taasinerit marluk taasinerupput pineqaatissiissutip utaqqisitanngortinneqarnissaanik.

Taasisoq ataaseq isumaqarpoq nakuusernerup peqqarniissusia pissutigalugu tunngavissaqanngitsoq pineqaatissiissutip utaqqisitanngortinneqarnissaanut, taasissutigalugulu pineqaatissiissut utaqqisitaassanngitsoq.

Amerlanerussuteqartut isumaat malillugu eqqartuussut oqaatigineqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussangortinneqarpoq imatut allannguuserlugu, pineqaatissiissut utaqqisitaq qaffanneqarluni ullunut 60-inut.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 12. april 2021 i ankesag

K 080/21

Anklagemyndigheden

mod

T

(advokat Ulrik Blidorf, beskikket)

Sermersooq Kredsret har afsagt dom i 1. instans den 11. februar 2021 (KS-SER-1248-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpelse.

T har påstået frifindelse, subsidiært stadfæstelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

Tiltalte, T, og vidnerne, F og V1, har afgivet supplerende forklaringer for landsretten.

T, har forklaret, at han ikke kan huske, at han var i byen den pågældende aften. Foreholdt afhøringsrapport af 1. september 2019, side 2, 5. afsnit, hvor det fremgår, at han var i byen med X1, X2 og X3, har han forklaret, at han ikke kan huske, om det er korrekt. Han var den pågældende aften omkring kl. 19 i blok 10, hvor han indtog alkohol med blandt andre en bekendt, der hedder X4. Han ved, at X4 var der, fordi det har X4 siden fortalt ham. Han drak over en kasse øl og hel flaske vodka. Han forlod nok blok 10 ved 23-tiden. De talte forinden om at gå i byen, men han fik derefter blackout, og kan ikke huske noget i perioden fra han forlod blok 10, til han blev anholdt. Det første, han kan huske efter blackoutet, er, at politiet trak i hans arme. Han var da fortsat i byen. Han tror ikke, at X4 var med ham i byen.

Foreholdt et billede af hans hænder fra en fotorapport af 1. september 2019 optaget af politiet, side 4, øverste billede, har han forklaret, at det er blod, man kan se på hans hænder.

Han røg ikke hash den pågældende aften. Han havde den aften et rør på sig, der stammer fra medicinemballage, som han tidligere havde brugt til at opbevare hash i. Han havde ingen hash på sig den pågældende aften.

Han kender ikke F.

Han er selvstændig fisker, og han har en autismediagnose.

F har forklaret, at han tog til byen den pågældende aften. Inden værtshusene lukkede, var han ved garderoben på "Manhattan", hvor han fik sin jakke. Hverken han eller dem, han var sammen med den aften, er voldelige eller provokerende typer. Foreholdt afhøringsrapport af 1.

september 2019, side 1, 1. afsnit, hvor det fremgår, at der var en kvinde, der blev sur på ham ved garderoben, fordi han fik sin jakke før hende, har han forklaret, at det godt kan passe, at han har forklaret sådan. Han kan ikke huske det i dag.

Han var ret fuld. Det første, han mærkede i forbindelse med voldsepisoden var, at han mistede balancen, blev sparket i ribbenene og slået i hovedet. Han faldt ned på knæ og blev udsat for vold enten ved spark eller slag. Han forsøgte at beskytte sit hoved med hænderne. Han blev både udsat for kvælertag og øvrig vold samtidig, men han ved ikke, om der var flere gerningsmænd.

Politiet kom til stedet, og han snakkede med en kvindelig betjent om det passerede, men hun hjalp ham ikke yderligere. Han har vanskeligt ved at huske det.

Foreholdt fotomappe af 1. september 2019, med billeder af ham, har han forklaret, at nogle af de skader, der ses på billederne, nok stammer fra, at han har skrabet ansigtet mod jorden.

Han havde migræne de første måneder efter episoden, og han havde det svært ved skarpt lys.

Hans kammerat, som han var i byen med, hedder V2. Forholdt V2 forklaring for kredsretten om, at afhørte var sur, har han forklaret, at han ikke ved, hvorfor V2 har forklaret sådan.

Pb. V1 har forklaret, at han bemærkede episoden i forbindelse med, at han var på patrulje og rapporterede episoden til vagtcentralen. Det foregik ved parkeringspladsen mellem Oles Varehus og Grønlandsbanken. Der var én person, der lå ned, og der stod flere personer rundt om. Han konstaterede, at det drejede sig om vold, og kvalificerede det overfor vagtcentralen som et slagsmål. Han så, at tiltalte trampede hårdt én gang på ansigtet på den person, der lå ned. Han kunne ikke vurdere, om de øvrige tilstedeværende deltog i volden.

Han satte efter tiltalte og de øvrige fra hans patrulje blev for at tage sig af de øvrige tilstedeværende. Tiltalte skilte sig ud fra de øvrige pga. farven på tiltaltes jakke og kasket. Han indhentede tiltalte på vej mod Telepost og lagde ham ned. En anden patrulje kom til stedet og skulle tage sig af den forurettede. Den anden patrulje blev dog kort efter sendt videre til en anden anmeldelse om vold, der foregik tæt på.

Han foretog anholdelsen af tiltalte og kørte ham til stationen. Tiltalte var ikke egnet til afhøring på det tidspunkt. Han har ikke haft yderligere med sagen at gøre.

Han kan ikke huske en person i orange jakke.

Han var på arbejde sammen med pb. X5, der har skrevet dispositionsrapporten.

Landsrettens begrundelse og resultat

Også efter bevisførelsen for landsretten, tiltræder landsretten af de grunde, som kredsretten har anført, at tiltalte er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 ved at trampet på F hoved én gang.

Som sagen er forelagt for landsretten, er der ikke grundlag for at lægge til grund, at volden er sket i forening eller at domfælde for yderligere vold end sket i kredsretten.

Efter en samlet vurdering af voldens karakter og omfang forhøjer landsretten foranstaltningen til anstaltsanbringelse i 60 dage. Landsretten har som formildende omstændighed taget hensyn til tiltaltes unge alder og gode personlige forhold.

To voterende stemmer for at gøre foranstaltningen betinget.

En voterende finder, at der efter voldens grovhed ikke er grundlag for at gøre foranstaltningen betinget, og stemmer for at gøre foranstaltningen ubetinget.

Der afsiges dom efter stemmeflertallet.

THI KENDES FOR RET:

Landsretten stadfæster kredsrettens afgørelse med den ændring, at den betingende foranstaltning forhøjes til 60 dage.

Statskassen skal betale sagens omkostninger for landsretten.

Jakob Julskjær

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 11. februar 2021

Eqqaartuussiviup no. 1248/2019
Politiit no. 5505-97431-00445-19

Unnerluussisussaataitaasut
illuatungeralugu

U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 30. september 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - Nakuuserneq

1. september 2019 nal. 03.30-p missaani Nuummi Imaneq [...] -p silataani, pinerloqatini ataaseq arlallilluunniit peqatigalugit P timaatigut niaquatigullu anaalerlugulu isimmigaramikku kiisalu P nalasoq tummarlugu, taamaalilluni P kilerlugu, kimillallugu aammalu amiialaterlugu kiisalu niaquatigut isaatigullu tilluusaqalersillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

1. Qaammatini arfinilinni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.
2. P sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasaqaateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

U pisuunnginnerarpoq, eqqaamasqaannginnami.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik taarsiissutissanillu akiliinnginnissamik.

Unnerluussisussaataasunit P sinnerlugu taarsiissutissanik piumasaqaateqartoqarsinnaanera sillimaffigeqquneqarpoq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1, P aamma I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 11. februar 2021.

I1 nassuiaateqarpoq ulloq 11. februar 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

P nassuiaateqarpoq ulloq 11. februar 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

I2 nassuiaateqarpoq ulloq 11. februar 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

Allagartat uppernarsaatit

- Pisumik nalunaarut 1. september 2019-imeersaq
- Nakorsap nalunaarusiaa (Politiattest), P ulloq 1. september 2019 nal. 08.21 nakorsiartarfimmut saaffiginnissimaneraneersaq. Ajoqusernerit takuneqarsinnaasut, nakorsap takusinnaasai

politiattest-imi allaaserineqarsimapput, ukuusut: ”arlariinnik ajoquserneqarsimasoq takuneqarsinnaavoq.

1) niaquata saarnga maluginiarnerani ilanngarneqanngilaq, killingiusaa nikinganani. Tunusua tungujorneqarpoq pullallunilu saamiup tungaatigut aamma talerpiup tungaatigut.

2) kiinaata saarnga :

a) qaavani tilluusaq takuneqarsinnaavoq 4x4 cm-tut annertutigisoq

b) qalluisa sinaani takuneqarsinnaavoq ikeq 1 cm-itut takitigisoq aamma 2x3 cm-tut annertutigisoq tilluusaq, arlanillilu amiialakatserneqarluni.

c) qalluisa iluatungaa pullattoq takuneqarsinnaavoq

4) Isai: isaa talerpilleq: aappallersimaqaaq (isaa iluatigut aanaarsimalluni). Isini annerivai. Talerpiup tungaanut qiviaraangami ulloriaaraasiortitsisarpoq.

5) Siutai: siutaani talerpillermi takuneqarsinnaavoq igaalaasartaa aanaarsimasoq”

- Assiisivik P pillugu, assilineqarsimasut ulloq 1. september 2019 politibestjent X6-mit
- Assiisivik unnerluutigineqartoq pillugu, assineqarsimasut ulloq 1. september 2019 politiassistent I1-mit

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, meeqqat atuarfiat immikkut atuartinneqarluni naammassissimallugu, tassa autismeqarnini pissutigalugu inuit amerlasuut akornaniissinnaannginnami.

Maanna unnerluutigineqartoq aalisartuuvoq. Unnerluutigineqartoq arnaateqarpoq, angajoqqaanilu najugaqatigalugit. Unnerluutigineqartoq meeraqanngilaq. Unnerluutigineqartup ilaquuttani attaveqarfigilluartarpai.

Unnerluutigineqartoq umiartornermut ilinniarfik aqutigalugu aqumiunngorniarusuppoq.

Unnerluutigineqartoq imeraangami baajat 4 imertarpai, ikaroorneq ajorpoq.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, pisumi eqqaamasaqarnani, aalakoornini pissutigalugu silaarussimagami.

Politiassistent I1 uppernassuseqartumik nassuiaavoq, politiit takkunneranni inuit 5-6 P unnguteqqasimagaat, nunami nalasoq. Ilimannittup takusimavaa unnerluutigineqartup P niaquatigut tukkaraa. Ilisimannittup tukkaaneq erseqqissarpaa, unnerluutigineqartup P niaquatigut ammuqajaq tukkarsimagaa. Ilisimannittup unnerluutigineqartoq arpalluni ornissimavaa, politiit pinerluffiusumut apuunneranni, unnerluutigineqartorlu tigusarimeqarsimasoq telepostip eqqaani.

Ilisimannittoq P nassuiaavoq, ulloq taanna assut aalakoorsimalluni aamma piffissami tassani. Ilisimannittup ilisarissimannngilaa. Ilisimannittoq nangillugu nassuiaavoq, pisoq sioqqutitsiarlugu unnerluutigineqartup ilisimannittullu akunnerminni susoqarsimanngitsoq, taamatullu aamma ilisimannittup pinerluuteqartoq takusimanagu, nunami nalagami nunamut punngalluni kiinnanilu assaminik asseqqallugu. Ilisimannittoq nassuiaavoq, ajanneqarsimalluni, nunamut taamaalilluni uppissimalluni, isimmittarneqarsimallunilu. Ilisimannittup aamma nassuiaavoq, saassussisup tunuminit qimissimagaani, nunamut uppinnissani sioqqullugu. Ilisimannittup pisup kingorna, paasisimavaa arlaninitt saassunneqarsimalluni.

Ilisimannittoq I2 nassuiaavoq, aalakoorsimalluni sulaarussimallunilu, ajatsinnermini. Ilisimannittoq nangillugu nassuiaavoq, takusimanagu kiap, P isimminneraa, kingusinnerusukkullu nassuiaatigisani

allangortikkaa, takusimallugu inuup orange-mik jakkellip P isimmissimagaa. Ilisimannittup takusimavaa P niaqqumigut isimminneqartoq.

Unnerluutigineqartoq ulloq taanna piffissarlu taanna tungujortumik jakkeqarsimavoq miloriunneqarsimallunilu, assini uppersaaserneqartumik, politiit assilisimasaannik unnerluutigineqartumik tigusarinninnermi nalaani assilisimasaminnik.

Eqqartuussisut uppersaasivaat, unnerluutigineqartup P niaquatigut ataasiarlugu tukersimagaa, tamanna ilisimannittup I1-ip nassuiaataanit tapertalerneqartoq, nakorsap nalunaarusiaanit (politiat-test) aamma P-ip kiinaata assiligneqarsimanerani, taakku assiligneqarsimasut politiinit ulloq taanna pinnerluuteqarfigineqartumi.

Eqqartuussisut unnerluutigineqartoq unnerluussummi allanneqarsimasut sinnerinut pinnigitsuutippaat, uppersaasiineq naammangimmat.

Eqqartuussisut unnerluutigineqartoq pisuutippaat pinnerluttulerinnermi inatsit § 88 – nakuuserneq unioqutissimaneranut, ilisimannittoq P niaquatigut ataasiarlugu tukersimaneranut.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinnerluttulerinnermi inatsisimmi nakuuserneq taama sakkortussusilik pillugu aalajangersagaanik unioqutitsinnermut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpog utaqqisitamik inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq, eqqartuussisut ilaannakortumik uppersasimmassuk, unnerluutigineqartup ataasiarluni niaqqukut tukersisimamera, taamaattumik eqqartuussisut pineqaatissiissutissamut pi-umasaqaat sakkukinnerutippaat.

Eqqartuussisut tulluarnertippaat, unnerluutigineqartoq utaqqisitamik pineqaatissinneqassappat, sisinnerusukkut pineqaatissinneqarsimangimmat. Ilanngullugu pineqaatissiinissap nalilersornerani naatsorsuutigalugulu unnerluutigineqartup pinnerluuteqaqinnginnissaanut ingalassimatitsinnaasasoq.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinnerluttulerinnermi § 129, tak. § 88 naapertorlugit, aamma utaqqisitamik ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissut naammassineqassanngilaq atorunnaassallunilu misiligaaffiusup ukioq 1 qaangiunnerani pi-umasaqaataalluni, misilinnerqarfiup nalaani inatsisunik unioqutitseqqinnginnissaq.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaarsartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U ulluni 30 inissiisarfimmiittussanngorlugu eqqartuunneqarpoq. Naammassineqarnissaa kinguartinneqarluni atorunnaassallunilu ukiup 1 qaangiunnerani

Naalagaaffiup karsiata U-ip suliamut aningaarsartuutit akilissavai.

Stine Dana Lyngé
Kredsdommerkandidat

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 11. februar 2021

Rettens nr. 1248/2019
Politiets nr. 5505-97431-00445-19

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 30. september 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 88 - vold.

Ved den 1. september 2019 ca. kl. 03.30 udfør adressen Imaneq [...] i Nuuk i forening med en eller flere ukendte gerningsmænd, at have slået og sparket F på krop og i hovedet samt trampet den liggende F i hovedet, hvorved F pådrog sig flænger, rifter og hudafskrabningen samt div. blodansamlinger i hovedet og i øjnene.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om følgende:

1. Anbringelse i anstalt i 6 måneder.
2. Der tages på vegne af F forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

T har nægtet sig skyldig, idet han ikke husker noget.

T har fremsat påstand om frifindelse og ingen erstatning.

Anklagemyndigheden har på vegne F taget forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, F og V2.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 11. februar 2021.

V1 har afgivet forklaring den 11. februar 2021. Forklaringen fremgår i retsbogen.

F har afgivet forklaring den 11. februar 2021. Forklaringen fremgår i retsbogen.

V2 har afgivet forklaring den 11. februar 2021. Forklaringen fremgår i retsbogen.

Dokumenter

- Anmeldelsesrapport af 1. september 2019
- Politiattest, F henvendte sig den 1. september 2019 kl. 08.21 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som: "Der ses multiple skader.
 - 1) Kranium intakt ved palp, ingen konturspring. Hæmatom og hævelser occipitalt (baghovede) ve. side samt hø. side
 - 2) Ansigtsskelet:
 - a) Pande ses hæmatom 4x4 cm stort
 - b) Yderkant af øjenbryn ses overfladiske flænge 1 cm lang samt 2 x 3 cm stort hæmatom, samt overfladiske hudafskrabbinger
 - c) Øjenbryn inderst ses hævelse
 - 4) Øjne: Hø. øje: kraftig rødme i øjet (konjunktival blødning). Smerter ved brug af øjne. Flimmer i synet ved kig mod hø. Yderside.
 - 5) Ører: Hø. øre ses med blodsprængning på trommehinde."
- Fotomappe vedr. F, optaget den 1. september 2019 af politibetjent X6.
- Fotomappe vedr. tiltalte, optaget den 1. september 2019 af politiassistent V1.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han havde gjort folkeskolen færdig i specialklasse, idet han ikke kan være i blandt mange mennesker på grund af autisme.

Tiltalte er på nuværende tidspunkt fisker. Tiltalte har en kæreste, og bor sammen med sine forældre. Tiltalte har ingen børn. Tiltalte har godt forhold til sin familie.

Tiltalte vil tage skipper uddannelsen i søfartsskolen.

Tiltalte drikker 4 øl, når han drikker alkohol, og ryger ikke hash.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har forklaret, at han ikke husker noget fra hændelsen, idet han havde været beruset og havde fået black out.

Politiassistent V1 har troværdigt forklaret, at der ved politiets ankomst har stået 5 - 6 personer udenom F, som ligger på jorden. Vidnet har set tiltalte trampe på F i hovedet. Vidnet beskrev trampen, som at tiltalte havde trampet nedad på F hoved. Vidnet løb efter tiltalte, efter patruljens ankomst til gerningsstedet, hvorefter tiltalte blev arresteret ved telepost.

Vidnet F har forklaret, at han havde været meget beruset på denne dag og tidspunkt. Vidnet kender ikke. Vidnet forklarede videre, at der ikke har været noget lige op til episoden mellem tiltalte og vidne, ligesom vidnet ikke så gerningsmanden, idet han lå på jorden og havde dækket sit ansigt med sine hænder. Vidnet har forklaret, at han var blevet skubbet, hvorefter han faldt og lå på jorden, mens nogen sparkede til ham. Vidnet har ligeledes forklaret, at overfaldsmanden også havde taget kvælertag på vidnet bagfra, inden han faldt på jorden. Vidnet havde efter episoden fået, at vide at han var blevet overfaldet af flere gerningsmænd.

Vidnet V2 har forklaret, at han havde været beruset og havde fået black out, da han blev skubbet. Vidnet forklarede videre, at han ikke havde set om hvem, der sparkede til F, men senere ændrede sin forklaring til, at han havde set en person med en orange jakke sparke til F. Vidnet havde set F blive sparket i hovedet.

Tiltalte har denne dag og på dette tidspunkt været iført en blå jakke og kastet, som blev dokumenteret af fotos, som politiet har optaget i forbindelse med anholdelse af tiltalte.

Retten finder det bevist, at tiltalte havde trampet på F hoved 1 gang, som støttes af vidneforklaringen af V1, politiattest og fotos af F ansigt, som er blevet optaget af politiet på gerningsdagen.

Retten frifinder tiltalte for de resterende dele af tiltalen, idet bevisbyrden ikke blev løftet.

Retten finder tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold, for at have trampet på vidnet F 1 gang i hovedet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold med denne karakter som udgangspunkt som betinget anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at retten kun finder det bevist, at tiltalte har trampet 1 gang i hovedet, hvorfor retten nedsætter foranstaltningen.

Retten finder det passende, at tiltalte idømmes betinget anstaltsanbringelse, idet han tidligere ikke er foranstaltet. Endvidere skønnes foranstaltningen tilstrækkeligt til at afholde tiltalte i at lave flere lovovertrædelser.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 129, jf. § 88, og betinget anbringelse i anstalt i 30 dage. Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Stine Dana Lyngé
Kredsdommerkandidat

Den 11. februar 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommerkandidat Stine Dana Lyngé behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Akitsinnuaq Olsen var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1248/2019
 Politiets nr. 5505-97431-00445-19

Anklagemyndigheden
 mod
 T
 cpr-nummer [...]

[...]

U kalaallisut nassuiaateqarpoq ilaatigut imaattumik, festersimalluni kammalaatini ilagalugit. Unnerluutigineqartoq imilerluni aallartissimavoq, vodkamik aallarniusersimalluni, silaarussimallunilu. Unnerluutigineqartup pisimasoq eqqaamanngilaa, silaarussimagami. Unnerluutigineqartup eqqaamavaa, qaatukkami, politiinit tigusaasimalluni.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, P ilisarimasarinagu.

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han havde festet sammen med sine venner. Da tiltalte begyndte med, at drikke vodka begyndte han med, at få black out.

Tiltalte husker ikke hændelsen, idet han fik black out. Tiltalte kunne huske, at komme til sig selv igen, efter politiet havde anholdt ham.
 Tiltalte forklarede, at han ikke kender F.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

Politiassistent V1 var mødt via televideo fra Københavns byret i henhold til rettens beslutning af 24. november 2020. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

I1 qallunaatut ilaatigut imaattunik nassuiaavoq, unnuarsiorsimalluni eqqaamallugu. Paggittoqartoq, nammineq biilini aquttuulluni.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, Ole`varehusetmiit biilnik ingerlallutik takusinnaallugu talerpiup tungaani arlalinnik inuusuttuaraqartoq, tassanilu unnerluutigineqartoq nalasoq allanit inunnit 5-6 unngunneqarsimalluni. Inuk ataaseq tungujortumik meqqunik imalimmik qaatiguulik nasalillu inummut niaquatigut tukkaasoq, inuk taanna innangasoq. Pinerluttuliortup ammukajaaq inuk niaquatigut tukkarpaa.

Qullersaqarfimminnut nalunaareeramik ilisimannittup pinerluttoq arpalluni malersulersimavaa, angusimallugulu telepostip eqqaani.

Ilisimannittup ilanngullugu nassuiarpaa, ilisimasimanagu qanoq annertutigisumik inuk taanna, tukkarneqartoq, ajoqquserneqarsimatiginersoq.

Ilisimannittup unnerluutigineqartoq inimi eqqartuussiviusartumi isersimaqataasoq ilisarinnaavaa.

V1 forklarede på dansk blandt andet, at han huskede at have nattevagt. Der var slagsmål, mens han kørte patrulje.

Vidnet forklarede, at de kom kørende fra Oles varehus og kunne se til højre mange unge mennesker, hvoraf tiltalte lå ned. 5- 6 personer stod udenom. En person med blå dynejakke og hat trampede i hovedet på den person, som lå ned. Gerningsmanden trampede nedad på personens hoved.

Efter meddelelse til hovedstationen begyndte vidnet at løbe efter gerningsmanden, og fangede ham ved telepost.

Vidnet forklarede videre, at han ikke viste om hvor meget personen, som blev trampet på, var blevet skadet.

Vidnet kunne genkende tiltalte i retssalen.

Forklaringen blev oplæst på dansk. V1 vedstod forklaringen.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

F mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

P qallunaatut nassuiaavoq ilaatigut imaattumik, illoqarfiliarsimalluni kammani I2 ilagalugu. Imerni-artarfimmit anigamik ilisimannittoq aamma I2, Super 1 tikinnaguluunniit ilisimannittoq tunuminit saassunneqarsimavoq. Ilisimannittoq ajanneqarsimavoq isimminneqarlunilu, tunuminiillu toqqusas-sineqarluni. Ilisimannittup pinerluttoq takusmannigilaa.

Ilisimannittup ilanngullugu nassuiaatigaa, uppissimalluni, saassunneqarnermini aamma niaqqumigut toqqineqarsimalluni. Ilisimannittup niaqquni assamminik assersimavaa, imminut illersorniarluni. Ilisimannittup eqqaamavaa, politi arnaq oqaluussimallugu.

Ilisimannittup tamatuma kingorna paasisimavaa, arlalinnit saassunneqarsimalluni.

Aperineqarluni ilisimannittoq nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq ilisarisimasarinagu.

F forklarede på dansk blandt andet, at han havde været i byen sammen med sin ven V2. Da de gik fra værtshuset gik vidnet og V2, og inden de nåede Super 1 blev vidnet overfaldet bagfra. Vidnet blev skubbet og sparket på, og han blev taget med kvælertag bagfra. Vidnet så ikke gerningsmanden.

Vidnet forklarede videre, at han væltede, da han blev overfaldet og fik slag i hovedet. Vidnet dækkede herefter sit hoved til med sine hænder, for at beskytte sig selv. Vidnet huskede, at snakke med politidamen.

Vidnet havde efterfølgende fået at vide, at han var blevet overfaldet af flere.

Adspurgt forklarede vidnet, at han ikke kender tiltalte.

Forklaringen blev oplæst på dansk. F vedstod forklaringen.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

V2 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

I2 qallunaatut nassuiaavoq ilaatigut imatut, illoqarfiup matulernerani jakkenik aallersimalluni, tusarsimallugulu silami katersuuppalluttut. Anillakkami, takuaa P nunami nalasoq. Ilisimannittup inuit unitsinniaraluarpai, P-mut isimitsaasut. Ilimannittoq ajattarneqarpoq tunuminiillu tiguneqarluni. Ilisimannittoq tamatuma kingorna silaarussimavoq. Ilisimannittup eqqaamavaa, politiit takkum-mata.

Ilisimannittoq nassuiaavoq, pisoq tassangaannarsimasoq, unnerluutigineqartorlu takusimanagu.

V2 blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 19. september 2019, ikke underskrevet, side 1, afsnit 6, over for politiet skulle have forklaret, at "da de skulle til, at gå fra værtshuset i midtbyen kunne han huske, at F var vred og opfarende, hvor afhørte selv prøvede at stoppe ham".

Ilisimannittup eqqaamangilaa, sooq P kamannersoq, eqqaamalluguli unitsinniarsimagaluarlugu. Angutit assigiinngitsunik P oqaluuppaat, kamanneruleralluttuinnartillugu.

V2 blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 19. september 2019, ikke underskrevet, side 2, afsnit 1 og 2 over for politiet skulle have forklaret, at "pludselig kunne han huske, at der var tumult på stedet, hvor F blev udsat for vold.

Afhørte kunne huske, at en ung mand iført en orange jakke, tildelte spark i hovedet på F, mens han lå stadig nede på vejen".

Ilisimannittup uppernarsarpaa, nassuiaasimalluni takunikuullugu angutip orangeamik jakkellip P isimmittaraa niaquatigut.

Ilismannittoq nassuiaavoq, ilisimanagu kina siulliusimanersoq.

V2 forklarede på dansk blandt andet, at han da han ved byens lukketid hentede jakker, havde hørt at der var samling udenfor. Da han gik ud, så han F ligge på jorden. Vidnet ville stoppe de mennesker, som sparkede til F. Vidnet blev skubbet og blev taget bagfra. Vidnet fik derefter black out. Vidnet huskede, da politiet kom.

Vidnet forklarede, at det hele skete meget hurtigt, og at han ikke så tiltalte.

V2 blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 19. september 2019, ikke underskrevet, side 1, afsnit 6, over for politiet skulle have forklaret, at "da de skulle til, at gå fra værtshuset i midtbyen kunne han huske, at F var vred og opfarende, hvor afhørte selv prøvede at stoppe ham".

Vidnet huskede ikke om, hvorfor F var sur, men huskede at ville stoppe ham. Mænd sagde ting til F, så blev han mere og mere sur.

V2 blev foreholdt, at han ifølge politirapport den 19. september 2019, ikke underskrevet, side 2, afsnit 1 og 2 over for politiet skulle have forklaret, at "pludselig kunne han huske, at der var tumult på stedet, hvor F blev udsat for vold.

Afhørte kunne huske, at en ung mand iført en orange jakke, tildelte spark i hovedet på F, mens han lå stadig nede på vejen".

Vidnet bekræftede, at han har forklaret at han havde set en mand med orange jakke sparke til F i hovedet.

Vidnet forklarede, at han ikke viste om hvem der gjorde noget ført.

Forklaringen blev oplæst på dansk. V2 vedstod forklaringen.

Ilimannittup nassuiaatai tusareerlugit, unnerluutigineqartup ilanngullugu nassuiarpaa, taanna angut orangeamik jakkelik tassaammat X4.

Vidnets forklaring gav anledning til, at tiltalte supplerende forklare, at den person med orange jakke var X4.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 11.11

Stine Dana Lynge
Kredsdommerkandidat